

8. Funktionen	DE 8. Functions	EN 8. Fonctions	FR 8. Funciones	ES 8. Funzioni	IT 8. 功能	CH		
8.1 Auto ON / OFF Durch Bewegen des Schiebers schaltet sich das Gerät automatisch ein. Das Gerät schaltet sich nach 8 min Nichtbenutzung automatisch wieder ab.	8.1 Auto ON / OFF Movement of the slide will automatically switch ON the instrument. If the instrument has not been used for 8 minutes or more, it will be automatically switch OFF.	8.1 Auto ON / OFF L'allumage de l'appareil se fera par simple mouvement de la coulisse. Le pied à coulisse se mettra en veille après 8 min de non utilisation.	8.1 Encendido / Apagado automático Moviendo la corredera el aparato se apaga automáticamente. El aparato se vuelve a apagar automáticamente después de estar 8 minutos sin utilizar.	8.1 Auto ON / OFF Auto OFF / Auto ON Muovendo il cursore lo stesso si ricenderà automaticamente. Dopo 8 minuti di inutilizzo lo strumento si spegne automaticamente.	8.1 Auto ON / OFF 自动关/自动开 移动滑块后卡尺将自动开机，超过8分钟无任何操作将自动关机。			
8.2 ON-OFF / RESET Diese Funktion wird empfohlen, wenn der Nullpunkt häufig neu gesetzt wird (z.B. für Vergleichsmessung)	8.2 ON-OFF / RESET This function is recommended when the zero point is frequently repositioned (for example, comparative measurements)	8.2 ON-OFF / RESET Ce mode est recommandé, si le zéro est souvent redéfini. (Ex : pour de la mesure comparative)	8.2 ON-OFF / RESET Esta función se recomienda cuando el punto cero se establece con frecuencia (por ejemplo, para la medición comparativa)	8.2 ON-OFF / RESET Raccomandato quando ci si deve riposizionare spesso sullo zero (es: misurazioni comparative)	8.2 ON-OFF / RESET 当零位需频繁重置时推荐使用此功能 (如: 相对测量)			
8.3 DATA / HOLD-Funktion Drücken der Taste überträgt den Messwert.	8.3 DATA / HOLD function Pressing this button transmits the measured value.	8.3 Fonction DATA / HOLD Un appui sur la touche transmet la valeur de mesures.	8.3 Función Datos / HOLD Si pulsa esta tecla, se transfiere el valor de medición.	8.3 Funzione DATA / HOLD L'azionamento del tasto trasmette il valore misurato.	8.3 数据传输/保持功能 按此按键后进行传输测量值。			
Hinweis: Wenn Funk-Modus nicht aktiv ist, wird der Messwert eingefroren (Hold-Funktion).	Note: When the wireless mode is not active, the measured value is frozen (Hold function).	Remarque : si le mode radio n'est pas actif, la valeur des mesures est gelée (fonction Hold).	Nota: Si el modo inalámbrico no está activo, el valor de medición se congela (función Hold).	Nota: se il modo radio non è attivo, il valore misurato viene "congelato" (funzione Hold).	注: 当无线功能未激活时，测量值将被冻结（保持功能）。			
9. Menü-Funktionen Intuitive Menüführung	9. Menu functions Intuitive menu guidance	9. Fonctions du menu Guidage intuitif du menu	9. Funciones del menú Disposición clara del menú	9. Funzioni del menu Guida a menu intuitiva	9. 菜单键包含的功能 直观的菜单操作引导			
9.1 Menü starten Start menu	Symbol ► Menü-Punkt aufrufen Symbol ▲ Wert ändern	Symbol ► Open the menu Symbol ▲ Change the value	Symbol ► Activar elemento de menú Symbol ▲ Modificar valor	Symbol ► selezione voce del menu Symbol ▲ modifica valore	符号 ► 进入此设置菜单 符号 ▲ 更改设置或数值			
9.2 Tastensperre Lock function	Fonction Lock Bloqueo de teclas	Funcione Lock 键锁设置	Notas: Bei aktiver HOLD-Funktion sind die Tasten „Menü“ und „Oil“ nicht aktiv. Meldung „HOLD“ erscheint im Display.	Nota: When the HOLD function is activated, the "Menu" and "Oil" are not available. The message "HOLD" appears in the display.	Nota: Remarque : Les touches « Menu » et « Oil » ne sont pas actives lorsque la fonction HOLD est activée. Le message « HOLD » s'affiche sur l'écran.	Nota: Nota: Si se ha activado la función HOLD, las teclas "Menú" y "ES" no están activas. En la pantalla aparece el mensaje "HOLD".	Nota: Nota: a funzione HOLD attivata, i tasti "Menù" e "Oil" non sono attivi. Sul display appare il messaggio "HOLD".	注: 当保持功能开启时，“Menu”和“Oil”按钮将被屏蔽。显示屏上会显示“HOLD”字符。
9.3 Maßeinheit Unit	Unité de mesures	Unidad de medida	Notas: Bei aktiver HOLD-Funktion sind die Tasten „Menü“ und „Oil“ nicht aktiv. Fehlermeldung „Loc“ erscheint im Display. Die gesetzten Voreinstellungen bleiben erhalten!	Nota: Note: When the HOLD function is activated, the "Menu" and "Oil" are not available. The error message "Loc" appears in the display. The previous settings are maintained!	Nota: Remarque : Lorsque la fonction LOCK est activée, les touches « Menú » et « Oil » ne sont pas actives. Le message d'erreur « Loc » s'affiche sur l'écran. Les préférences restent maintenues !	Nota: Nota: Si se ha activado la función LOCK, las teclas "Menú" y "ES" no están activas. En la pantalla aparece el mensaje de error "Loc". Los valores predeterminados establecidos se mantienen.	Nota: Nota: a funzione LOCK attivata, i tasti "Menù" e "Oil" non sono attivi. Sul display appare il messaggio di errore "Loc". Le preimpostazioni esistenti vengono mantenute!	注: 当键锁功能开启时，“Menu”和“Oil”按键将被屏蔽。操作时，显示屏将提示“Loc”错误信息。系统维持键锁之前的设置。
9.4 PRESET eingeben Enter PRESET	Saisir PRESET	Introducir PRESET	Notas: The wireless setup takes place by pressing the DAT / Hold button once the address has been assigned in the MarCom Software. Address will appear in the display. Refer to the MarCom operating instructions.	Nota: Note: The activation of the LOCK function is activated. The "Menu" and "Oil" are not available. The error message "Loc" appears in the display. The previous settings are maintained!	Nota: Remarque : L'activation de la radio s'effectue par un appui sur la touche Dat / Hold lorsque l'adresse a été attribuée dans le logiciel MarCom. L'adresse est affichée sur l'écran. Voir également la notice d'utilisation MarCom.	Nota: Nota: La estructura inalámbrica se activa pulsando la tecla DAT / HOLD cuando la dirección se ha asignado en el software MarCom. La dirección se muestra en la pantalla. Consulte también el manual de instrucciones de MarCom.	Nota: Nota: I'mpostazione radio avviene premendo il tasto DAT / Hold se l'indirizzo è stato assegnato nel software MarCom. L'indirizzo viene visualizzato sul display. Ved anche istruzioni per l'uso MarCom.	注: 在MarCom软件中设置好此无线设备的指定地址后，按“DAT/Hold”键将使该设备与无线USI接收模块建立连接。具体操作请参照MarCom软件的使用说明。
9.5 Kaufaufbau Wireless setup	Activation de la radio	Estructura inalámbrica	Hinweis: Kaufaufbau erfolgt durch Drücken der DAT / Hold-Taste wenn Adresse in der Software MarCom zugewiesen wurde. Adresse wird im Display angezeigt. Siehe auch MarCom Bedienungsanleitung.	Nota: The wireless setup takes place by pressing the DAT / Hold button once the address has been assigned in the MarCom Software. Address will appear in the display. Refer to the MarCom operating instructions.	Nota: Remarque : L'activation de la radio s'effectue par un appui sur la touche Dat / Hold lorsque l'adresse a été attribuée dans le logiciel MarCom. L'adresse est affichée sur l'écran. Voir également la notice d'utilisation MarCom.	Nota: Nota: La estructura inalámbrica se activa pulsando la tecla DAT / HOLD cuando la dirección se ha asignado en el software MarCom. La dirección se muestra en la pantalla. Consulte también el manual de instrucciones de MarCom.	Nota: Nota: I'mpostazione radio avviene premendo il tasto DAT / Hold se l'indirizzo è stato assegnato nel software MarCom. L'indirizzo viene visualizzato sul display. Ved anche istruzioni per l'uso MarCom.	注: 在MarCom软件中设置好此无线设备的指定地址后，按“DAT/Hold”键将使该设备与无线USI接收模块建立连接。具体操作请参照MarCom软件的使用说明。
9.6 Kanalauswahl Channel selection	Choix du canal	Selección del canal	Hinweis: Wirkseitig ist Kanal CH 01 eingestellt. Eine Umstellung der Frequenz ist nur bei Konflikten mit anderen Geräten erforderlich.	Nota: The standard factory setting is Channel CH 01. It is only necessary to change the wireless frequency when it conflicts with other devices.	Nota: Remarque : Le canal CH 01 est réglé en usine. Un changement de la fréquence radio est requis uniquement pour les conflits avec d'autres appareils.	Nota: De fábrica está ajustado el canal CH 01. El cambio de la frecuencia inalámbrica solo es necesario si se producen conflictos con otros dispositivos.	Nota: Nota: De la fábrica se ha establecido el canal CH 01. Una modificación de la radiofrecuencia es necesaria solo en caso de conflictos con otros equipos.	注: 出厂默认设定为CH 01，如果此频道和其他正在使用的其他无线设备相冲突或干扰时，可更改无线传输通道。
9.7 Eco-Funktion Eco function	Fonction Eco	Función Eco	Hinweis: Im ECO-Modus wird die Übertragungsgeschwindigkeit reduziert. Sollte der ECO-Modus aktiviert sein, muss dieser auch in der Software MarCom aktiviert werden.	Nota: The rate of transmission is reduced in the ECO mode. If the ECO mode is activated, this must also be activated in the MarCom Software.	Nota: Remarque : Dans le mode ECO, la vitesse de transmission est réduite. Si le mode ECO doit être activé, il doit également être activé dans le logiciel MarCom.	Nota: Nota: En el modo ECO la velocidad de transferencia se reduce. Si el modo ECO está activado, este también debe activarse en el software MarCom.	Nota: Nota: nel modo ECO viene ridotta la velocità di trasmissione. Se il modo ECO fosse attivato, deve essere attivato anche nel software MarCom.	注: 当设备设在节能模式后，将会降低无线刷新频率，故需要在MarCom中激活USI接收模块的节能模式，否则两者刷新频率不匹配，无法建立正常连接。
9.8 Messrichtung Measuring direction	Sens de mesures	Dirección de medición	Hinweis: Ändert die Zählrichtung des Messsystems.	Nota: Changes the counting direction of the measuring system.	Nota: Remarque : Si le sens de comptage du système de mesures est modifié.	Nota: Nota: Modifica la dirección de recuento del sistema de medición.	Nota: Nota: cambia la dirección de conteo del sistema de medida.	注: 更改测量系统的计数方向。
9.9 Menü verlassen Exit menu	Quitter le menu	Abandonar menú	Hinweis: Durch langen Druck der ►-Taste wird das Menü jederzeit verlassen, bzw. die gewählte Einstellung übernommen.	Nota: Press and hold the ►-button to leave the menu at any time and/or to accept the selected changes.	Nota: Remarque : Par un long appui sur la touche ►, on quitte le menu à tout moment ou la configuration choisie est enregistrée.	Nota: Nota: Si se mantiene pulsada la tecla ►, se abandona el menú o se aplica el ajuste seleccionado.	Nota: Nota: Si se mantiene pulsada la tecla ►, se esca dal menu in qualsiasi momento o si salva l'impostazione selezionata.	注: 长按“►”键退出菜单或确认更改设置。
9.10 PRESET aufrufen Call up PRESET	Activer PRESET	Activar PRESET	Hinweis: Im PRESET-Wert eingegeben, wird dieser durch Drücken der MENU-Taste aufgerufen und im Display angezeigt.	Nota: If a PRESET value has been entered, this can be called up by pressing the MENU button and will appear in the display.	Nota: Remarque : Si une valeur PRESET est saisie, celle-ci est activée par un appui sur la touche de MENU et est affichée à l'écran.	Nota: Nota: Si se ha introducido un valor PRESET, este se activa al pulsar la tecla MENU y se muestra en la pantalla.	Nota: Nota: se è stato inserito un valore PRESET, premendo il tasto MENU viene richiamato e visualizzato sul display.	注: 若预设值已经设定好后，按菜单（MENU）键可显示并激活预设值功能。



